

BÉRLETI SZERZŐDÉS

a továbbiakban: „Szerződés” amely létrejött egyrészről a **Zuglói Sport-és Rendezvényszervező Nonprofit Kft.** (székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.; képviselő: Bátki László ügyvezető; adószám: 23088441-2-42; cégjegyzékszám: 01-09-952368) mint **Bérbeadó,**

másrészről a **MTK Budapest Labdarúgó Zártkörűen Működő Részvénytársaság** (~~székhely: 1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.; képviselő: Bátki László ügyvezető; adószám: 23088441-2-42; cégjegyzékszám: 01-09-952368~~) Igazgatósági tag; cégjegyzékszám: 01-10-046130; adószám: 14424955-2-42) mint **Bérlő,** együttesen **Felek** között az alábbiak szerint.

Preambulum:

Szerződő felek rögzítik, hogy 2018. március 01. napjáig az MTK Labdarúgó Szakosztályai a 2005. 07. 26. napján az illetékes Önkormányzattal kötött szerződés alapján hétköznap 16:00 és 18:00 óra között, valamint szombaton 11:00 és 13:00 óra között térítésmentesen voltak jogosultak használni a Kövér Lajos utcai Sporttelep műfüves pályáját. Zugló Polgármestere 2018. március 01. napjától ideiglenesen az MTK által eddig használt ingyenes időszámban a térítésmentességet már nem biztosítja, így az MTK-nak fizetési kötelezettsége keletkezett a hétköznap 16:00 és 18:00 óra közötti időszakban. Szerződő felek a térítésmentes időszak megszűnése miatt keletkezett fizetési és teljesítési igazolási kötelezettségüknek jelen szerződés aláírásával egyidejűleg eleget tesznek. Felek kijelentik, hogy 2018. szeptember 30. napjáig terjedő időszakra vonatkozóan egymással elszámoltak, követelésük egymással szemben nem áll fenn. Szerződő felek jelen szerződésben rögzítik a jövőbeni pályahasználat időpontjait, az térítésmentes időszakokat, továbbá a pályahasználat díját és feltételeit.

1.) A SZERZŐDÉS TÁRGYA:

1.1.) Bérbeadó bérbe adja, Bérlő bérbe veszi a Bérbeadó vagyonkezelésében lévő, a Budapest XIV. ker. Kövér Lajos u. 5-9. sz. alatti sportlétesítményben (a továbbiakban: **Létesítmény**) található 1 (egy) db műfüves pályát és 2 (kettő) db öltözőt a Szerződés hatálya alatt az alábbi időpontokban:

A 2018/2019-es labdarúgó évad 2018. 11. 05. napjától 2018. 12. 14. napjáig, valamint 2019. január 07. napjától a szerződés lejártáig terjedő időtartamban,

hétfőnként: 16:00-17:30

keddenként: 15:30-17:30

szerdánként: 16:00-18:00

csütörtökönként: 15:30-18:00

péntekenként: 15:30-18:00

közötti időtartamban. A pálya és az öltözők a továbbiakban: **Bérlemény.**

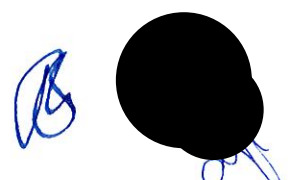
1.2.) Szerződő felek megállapodnak abban - tekintettel arra a körülményre, hogy az MTK nem tudja a délutáni órákra kijelölt térítésmentes időszakot igénybe venni – hogy reggel 8:00 órától 10:00 óráig terjedő időszakban jogosultak térítésmentesen a pálya használatára. MTK Labdarúgó Szakosztályai továbbá jogosultak szombati napon 11:00-13:00 óráig terjedő időszakban a pályát ingyenes használni.

2.) A SZERZŐDÉS IDŐTARTAMA:

2.1.) Felek a Szerződést 2018. november 05 napjától 2019. június 30. napjáig határozott időtartamra kötik.

2.2.) Amennyiben bérbeadónak a közszolgáltatási szerződés szerinti kötelezettsége jelentkezik abban az esetben bérlő nem jogosult a pálya használatára még bérleti díj megfizetése ellenében sem. Ezt bérbeadó az esedékesség előtt 10 nappal jelzi bérlő felé írásban, elektronikus úton (e-mail útján).

2.3.) Szerződő felek megállapodnak abban, hogy MTK 10 nappal korábban jelzi Bérbeadó felé, amennyiben a térítésmentes pályahasználatot adott időpontban nem kívánja igénybe venni.



3.) FELEK JOGAI ÉS KÖTELEZETTSÉGEI:

- 3.1.) Bérbeadó köteles a Bérleményt a Bérő rendelkezésére bocsátani. Felek megállapodnak, hogy a Bérő a Bérleményből az öltözőket a Szerződés 1. pontjában meghatározott napokon negyedórával a pályahasználat előtt jogosult birtokba venni oly módon, hogy az öltözőkulcs felvételére és leadására kizárólag a Szerződés 1. sz. mellékletében név szerint meghatározott személyek (edzők) jogosultak.
- 3.2.) Bérbeadó vállalja, hogy a Bérő előzetes igénye esetén – feltéve, ha a Bérbeadó rendelkezik szabad kapacitással – további öltözőt biztosít bruttó 5.000 Ft/alkalom, azaz bruttó ötezer Ft/alkalom bérleti díj ellenében.
- 3.3.) Bérő köteles a Bérlemény tényleges használata napját megelőző legalább 10 (tíz) nappal korábban a Bérbeadó felé írásban jelezni, amennyiben a pályának csak az ½ részét kívánja bérbe venni, vagy a pályát egyáltalán nem kívánja bérbe venni. Amennyiben a Bérő a jelen pontban megjelölt határidőben írásban (e-mailben) jelzi, hogy a pályát egyáltalán nem kívánja bérbe venni, úgy erre az időszakra bérleti díj nem jár Bérbeadó részére és a Bérbeadó jogosult a műfüves pályát harmadik személy részére egyéb (jog)következmények nélkül bérbe adni. A Bérő jelen pont szerinti írásbeli értesítése hiányában a Bérbeadó a teljes műfüves pálya után járó bérleti díjra jogosult.
- 3.4.) Felek megállapodnak, hogy a Bérbeadó a villanyvilágítás bekapcsolását mindenkor kizárólag a Bérő – a Szerződés 1. sz. mellékletében név szerint meghatározott – személyeinek (edzők) kérése alapján teljesíti és köteles teljesíteni, oly módon, hogy a Szerződés 1. sz. mellékletében név szerint meghatározott személyek kötelesek a bekapcsolásra vonatkozó kérésüket a Bérbeadó erre rendszeresített nyomtatványán aláírásukkal elismerni. A villanyvilágítás bekapcsolása esetén a Bérbeadó a teljes 1 órás bérleti időszakra jogosult az emelt összegű bérleti díjat érvényesíteni.
- 3.5.) Bérő köteles a Bérlemény bérletéért (beleértve az ott található, Bérbeadó tulajdonát képező eszközök pl. villanyvilágítás használatát is) bérleti díjat fizetni.
- 3.6.) Bérbeadó szavatolja, hogy a Szerződés hatálya alatt, a Bérő számára az 1. pont szerint biztosított használati időszakban harmadik személynek nincs olyan joga, amely Bérő használatát akadályozná, vagy korlátozná. Bérbeadó jogosult a Bérő tevékenységét ellenőrizni, esetleges kifogásait Bérővel közölni. A Bérbeadó szavatol továbbá, hogy a Bérlemény a bérlet egész tartama alatt szerződésszerű használatra alkalmas, és megfelel a szerződéses és egyéb jogszabályi előírásoknak.
- 3.7.) Bérő a Bérleményt albérletbe, más használatába nem adhatja. Ezen rendelkezés megszegéséből eredő minden felelősség Bérőt terheli. Bérbeadó tudomásul veszi, hogy a Bérleményt a bérleti jogviszony időszaka alatt az MTK labdarúgó szakosztályai minden előzetes engedély nélkül használhatják.
- 3.8.) Bérő köteles a Létesítmény területén hatályos házirendet, munkavédelmi és baleseti előírásokat, valamint a hatályos jogszabályok rendelkezéseit betartani és harmadik személyekkel betartatni. Bérő kijelenti, hogy a Bérbeadó által készített, a Létesítmény házirendjét megismerte és azt a Szerződés hatálya alatt betartja.
- 3.9.) Bérő köteles az általa használt, a Bérbeadó tulajdonát képező eszközöket rendeltetésszerűen használni és az eszközök állagát megővni. Az eszközökben bekövetkezett károkat, így az általános használatból adódó mértéket meghaladó mértékű állagromlásból származó, valamint a nem rendeltetésszerű használatból eredő károkat Bérő viseli.
- 3.10.) Bérő köteles a pálya és az öltözők használati ideje alatt minimum 1 fő felügyeletet ellátó, a Szerződés 1. sz. mellékletében név szerint meghatározott személyt biztosítani, annak érdekében, hogy az épületben és a pályán a házirend által megfogalmazott szabályokat betartassa, illetve a betartását ellenőrizze. Bérő feltétlen és visszavonhatatlan módon a jelen Szerződés aláírásával egy

ütemben kijelenti, hogy minden esetleges kárért, rongálódásért, balesetért a teljes anyagi és erkölcsi felelősséget viseli.

- 3.11.) Felek rögzítik, hogy Bérlő a bérlet teljes időtartama alatt a bérbe vett területeken bármilyen általa a rendeltetészerű, szerződésnek megfelelő használaton túlmenően okozott vagy neki felróható okból keletkező kárért teljes kártérítési felelősséggel tartozik.
- 3.12.) Bármilyen esetlegesen felmerülő probléma esetén Felek a helyszínen haladéktalanul jegyzőkönyvet kötelesek felvenni, melyben rögzítik az észrevételeiket.
- 3.13.) Bérlő tudomásul veszi, hogy ezúton nyilatkozik arról, hogy a Létesítmény területén elektromos berendezéseket kizárólag a saját felelősségére használhatja. A Létesítményen található felépítményben (ahol az öltözők is találhatóak) elektromos berendezések használata tilos.

4.) **BÉRLETI DÍJ:**

- 4.1.) Felek megállapodnak, hogy a Bérlemény bérleti díja a Szerződés hatálya alatt az alábbi:

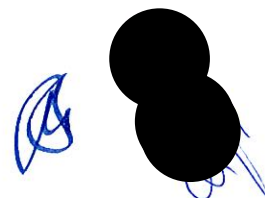
KÖVÉR LAJOS UTCA PÁLYABÉRLETI DÍJAK <i>1149 Budapest, Kövér Lajos utca 5-9.</i> <i>hétköznap 16 óra után, illetve hétvégén</i>			
	<i>igénybe vett szolgáltatások</i>	<i>pálya méret</i>	<i>bérleti díj</i>
Meccs díj (1 óra 50 perc)	világítással, öltözővel	<i>egész pálya</i>	<i>31.350 Ft</i>
Meccs díj (1 óra 50 perc)	világítás nélkül, öltözővel	<i>egész pálya</i>	<i>27.550 Ft</i>
Edzés óradíj	világítással, öltözővel	<i>egész pálya</i>	<i>17.100 Ft</i>
Edzés óradíj	világítás nélkül, öltözővel	<i>egész pálya</i>	<i>15.200 Ft</i>
Edzés óradíj	világítással, öltözővel	<i>félpálya</i> <i>46x 55 méter</i>	<i>12.350 Ft</i>
Edzés óradíj	világítás nélkül, öltözővel	<i>félpálya</i> <i>46x 55 méter</i>	<i>10.450 Ft</i>
Edzés óradíj	világítás nélkül, öltöző nélkül	<i>félpálya</i> <i>46x 55 méter</i>	<i>9.500 Ft</i>
Igény szerint további öltöző bérleti díja			<i>4.750 Ft</i>
<i>A pályabérleti díjba 25 perc fürdés és öltözés tartozik.</i>			

Felek megállapodnak, hogy a pályahasználati és jelen szerződésben megjelölt egyéb díjakat 2019. 06. 30. napjáig nem módosítják.

- 4.2.) Felek rögzítik, hogy a bérleti díj az esetleges Áfa összegét tartalmazza.
- 4.3.) Felek megállapodnak, hogy a Bérlő a bérleti díjat, havi esedékességgel, a mellékelt teljesítési igazolás alapján a jelen szerződésben rögzített díjakkal számolva havonta utólag, a számlán szereplő fizetési határidőn belül köteles banki átutalással megfizetni. A fizetési határidő nem lehet rövidebb a számla kézhezvételét követő 8 napnál.
- 4.4.) A bérleti díj késedelmes megfizetése esetén a Bérbeadó jogosult a Ptk. 6:155. § (1) és (2) bekezdése szerinti mértékű késedelmi kamatot és behajtási költségátalányt érvényesíteni a Bérlővel szemben.

5.) **SZERZŐDÉS FELMONDÁSA, SZERZŐDÉSSZEGÉS:**

- 5.1.) Felek megállapodnak, hogy a Szerződést bármely fél a másik félhez intézett írásbeli nyilatkozattal 30 napos felmondási idővel rendes felmondással felmondhatja.
- 5.2.) Bármely Fél jogosult a Szerződést azonnali hatállyal felmondani, amennyiben a másik Fél súlyosan vagy ismétlődő módon Szerződés rendelkezéseit megszegi és a szerződészerű állapotot, írásbeli felszólításra, amelyet a másik fél igazolhatóan és a szerződésszegés észlelésétől számított 15



(tizenöt) napon belül eljuttatott hozzá-, az abban megjelölt időpontig – ami nem lehet kevesebb, mint 5 nap – nem állítja helyre.

Felek súlyos szerződésszegésnek minősítik Bérelő részéről különösen, ha:

- a Bérelő a Bérleményt nem a bérleti célnak megfelelően használja;
- a Bérelő a Bérleményt rongálja, vagy egyébként rendeltetésellenesen használja;
- a Bérelő illetéktelenül albérletbe adja vagy más módon harmadik személy használatába átengedi a Bérleményt;
- a Bérelő 1 (egy) hónapot meghaladó fizetési késedelembe esik.

Felek súlyos szerződésszegésnek minősítik Bérbeadó részéről különösen, ha

- Bérbeadó a szerződés- és rendeltetészerű használatot nem teszi lehetővé.

5.3.) Felek megállapodnak, hogy amennyiben kívülálló harmadik személyek szándékos magatartása, vagy egyéb, Feleknek fel nem róható események következtében (vis maior), a Bérleményt nem lehet használni, úgy egymás felé anyagi követelést nem támasztanak.

6.) EGYÉB RENDELKEZÉSEK:

6.1.) Felek rögzítik, hogy a Szerződés bizalmas jellegű.

6.2.) Felek megállapodnak abban, hogy Szerződés keretében létrejött jogviszonyt érintő kérdésekben közlendőiket írásban teszik meg egymás felé. Írásos formának minősülnek: az írott levél, a fax (amelyet a Felek 5 naptári napon belül írásban, cégszerű aláírással, postai úton is megküldenek a másik Félnek).

6.3.) A Szerződésben nem szabályozott kérdésekben a Polgári Törvénykönyv bérletre vonatkozó rendelkezései az irányadók.

6.4.) Felek a Szerződésből származó esetleges jogvitákat elsődlegesen egyeztetés útján, a nyilvánosság teljes kizárásával rendezik, és csak annak eredménytelensége esetén fordulnak bírósághoz.

6.5.) A Szerződés a Felek aláírásával jön létre érvényesen azzal, hogy a Szerződés hatályba lépésének napja 2018. november 05. napja.

6.6.) A Szerződés elválaszthatatlan mellékletét képezik:

- 1. sz. a Bérelő név szerint meghatározott személyeinek (edzők) névsora.
- 2. sz. a Bérbeadó házirendje;

A Szerződés négy, egymással szó szerint megegyező eredeti példányban készült, amelyet Felek, elolvasást és értelmezést követően, mint akaratukkal mindenben megegyezőt jóváhagyólag írtak alá.

Budapest, 2018. november. 05.


Bérbeadó
Zuglói Sport- és Rendezvényszervező
Nonprofit Kft.
Bátki László ügyvezető


MTK Budapest Zrt